

Duální palubní kamera ve zpětném zrcátku

# CEL-TEC M6 DUAL



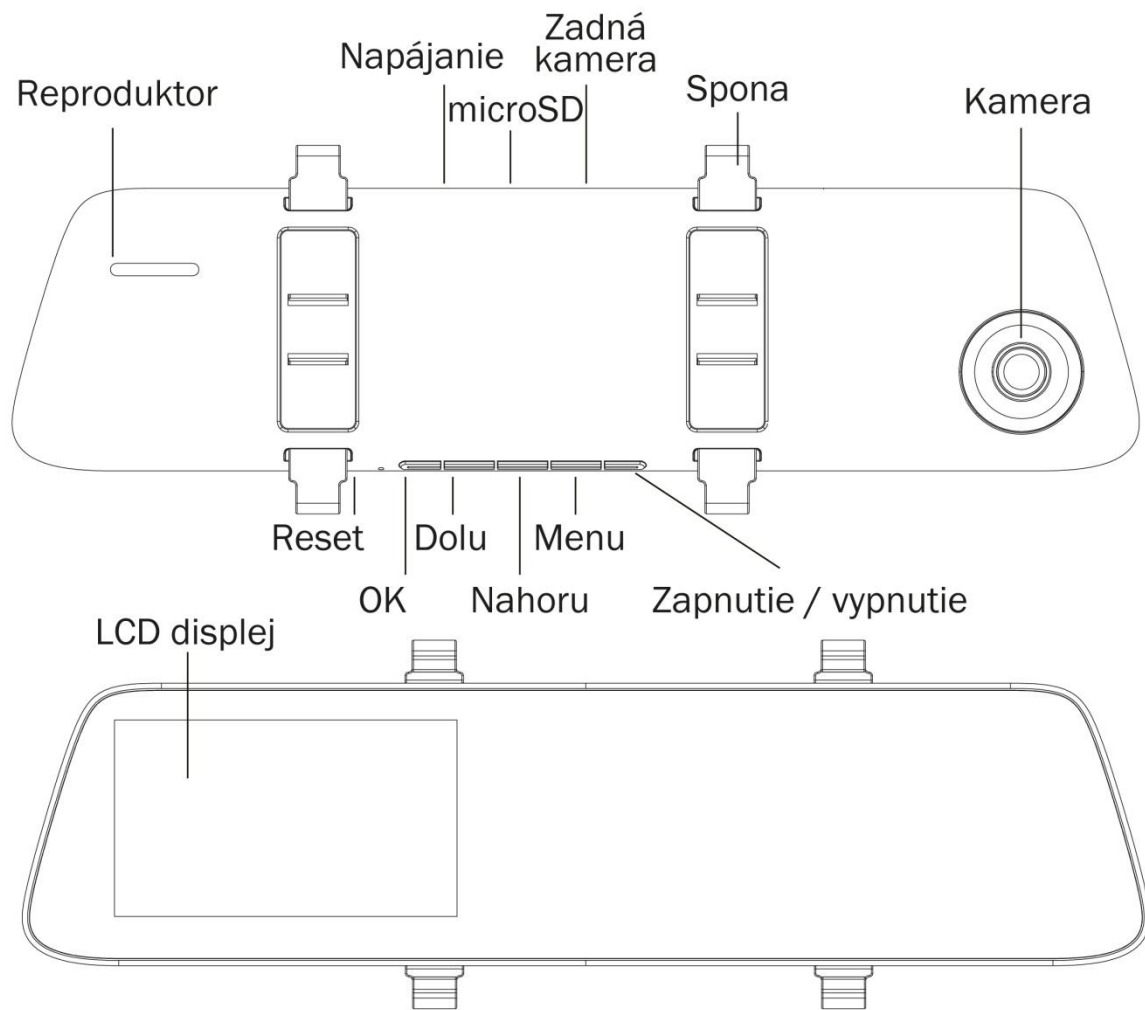
**Návod k použití**

## **Základní funkce**

Děkujeme za zakoupení této palubní kamery. Než začnete kameru používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití.

- Detekce pohybu, monitoring parkování.
- Vestavěný dobíjecí akumulátor.
- České menu.
- Bezpečnostní asistenti LDWS a FCWS (asistent jízdy v pruzích a antikolizní asistent).
- Funkce WDR pro kvalitnější záznam v protisvětle a za zhoršených světelných podmínek.
- Podpora až 128 GB microSDHC karet.
- Světelnost objektivu F1.9.
- Přední a zadní kamery – 1920x1080 30 fps a 1280x720 30 fps.
- Široký úhel záběru 140°.
- 5 Mpx CMOS senzor.

## Vzhľad



**Obsah balení:** kamera CEL-TEC M6 Dual, CL nabíječ, napájecí kabel zadní kamery, zadní HD kamera, prachová utěrka, návod k použití

## Technické parametry

<b>Přední kamera</b>	5 Mpx, 140° úhel záběru
<b>Zadní kamera</b>	1 Mpx
<b>Displej</b>	5.0" LCD
<b>Video formát</b>	H.264 – MOV
<b>Pam. karta</b>	MicroSDHC Class 10 (4-128GB)
<b>Rozlišení</b>	1920x1080 px / 30 fps
<b>G-senzor</b>	Ano, tříosý gyroskop
<b>Video vstup</b>	Norma PAL / NTSC
<b>Zvuk</b>	Mikrofon + reproduktor
<b>Nahrávání</b>	Souvislé nahrávání / SOS nahrávání
<b>Smyčka</b>	Ano. Při zaplnění SD karty bude nejstarší uložený záznam smazán. Nejnovější záznamy budou zachovány.
<b>Světelnost</b>	F1.9
<b>WDR</b>	Ano
<b>IR přísvit</b>	Ano – pouze zadní kamera
<b>Detekce pohybu</b>	Ano, (přední i zadní kamera)
<b>Asistenti</b>	LDWS, FCWS, Senzor nabourání zaparkovaného vozidla
<b>Jazyky</b>	Čeština, angličtina, němčina, francouzština, ruština
<b>Akumulátor</b>	Zabudovaný Li-Pol
<b>CL nabíječ</b>	MiniUSB, 12 V / 5 V - 1.5 A
<b>Teploty</b>	Provozní teplota: -20°C až 70°C, Skladovací teplota: -30°C až 80°C
<b>Umístění</b>	Na zpětné zrcátko
<b>Typ kamer</b>	Přední a zadní kamera
<b>Odrazná plocha</b>	Modrá barva
<b>Funkce</b>	WDR, LDWS, FCWS, přední a zadní kamera, parkovací kamera, hlídání zaparkovaného automobilu, detekce pohybu v obraze u obou kamer
<b>Krytí zadní kamery</b>	IP67

## Instalace

Snadná instalace

Kameru upevněte pomocí plastové objímky ke stávajícímu zpětnému zrcátku. Viz obrázek.



## Napájení

CL nabíječ nainstalujte dle obrázků níže. Kabel ved'te za čalouněním.



## Pokyny k použití

### 1. Zapnutí / vypnutí kamery

#### 1. Ruční zapnutí kamery

Připojte CL nabíječ, nebo stiskněte ovládací tlačítko.

#### 2. Ruční vypnutí kamery

Stiskněte a držte tlačítko po dobu tří sekund.

#### 3. Automatické vypnutí kamery při nahrávání

Pokud odpojíte CL adaptér, kamera se začne napájet z vestavěného akumulátoru. Pokud začne docházet kapacita akumulátoru, záznam se automaticky uloží a kamera se vypne.

#### 4. Automatické vypnutí v parkovacím režimu

Pokud G-senzor nezaznamená po dobu pěti minut otřes, kamera ukončí záznam a automaticky se vypne. Kamera předpokládá, že jste zaparkovali.

## 2. Hlavní nabídka

### Popis ovládacích tlačítek



⏻ : Stisknutí = nahrávat, podržení = vypnutí kamery

**M** : Dlouhý stisk = TV režim

▲ : Pohyb v nabídce vlevo

▼ : Pohyb v nabídce vpravo

**OK** : Potvrzení zvolené volby

### 3. Video (nahrávání)

#### Popis ovládacích tlačítek



#### Popis ovládacích tlačítek

⏻ : Stisknutí = pořízení snímku, stisknutí na více než dvě sekundy = vypnutí kamery

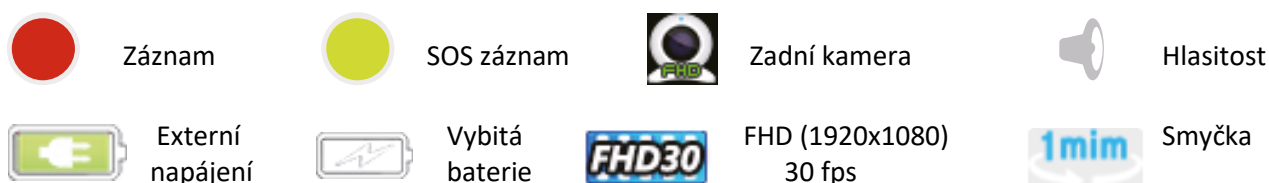
M : Návrat zpět do hl. nabídky, dlouhý stisk = TV OUT režim

▲ : Přepínání obrazu mezi kamerami

▼ : Zapnutí / vypnutí reproduktoru, dlouhý stisk = vypnutí displeje (záznam stále funguje)

OK : Stisknutí = uložení nahrávky jako SOS soubor

#### 1. Popis stavových ikon



#### 2. Popis typů záznamů

1. Normální režim záznamu: normální průběžné zaznamenávání do jednoho souboru. Pokud zapnete funkci smyčky a záznam dosáhne Vámi nastavené délky, nahrávání se ukončí a soubor se uloží. Nahrávání následně bude pokračovat dále do nového souboru. Pokud dojde volné místo na paměťové kartě, kamera automaticky smaže nejstarší záznam. Nejnovější záznamy budou vždy zachovány na paměťové kartě!

2. SOS záznam: pokud G-senzor zaznamená otřes (silnější než je nastavená citlivost v menu nastavení), uloží předchozí a následující soubor do SOS nahrávek. Výrobce nastavená rezerva na pam. kartě pro SOS nahrávky je 20 % z kapacity karty. Pokud dojde volné místo rezervy na paměťové kartě, kamera automaticky smaže nejstarší SOS záznam. Nejnovější SOS záznamy budou vždy zachovány na paměťové kartě!

3. Funkce LDWS: Pokud je tato funkce zapnutá a automobil přejeďe krajnici, nebo středovou čáru na silnici, systém Vás zvukově upozorní.

4. Funkce FCWS: Pokud je tato funkce zapnutá, kamera Vás zvukově upozorní na nebezpečně blízké objekty – označené zeleným rámečkem.

#### 4. Detekce pohybu



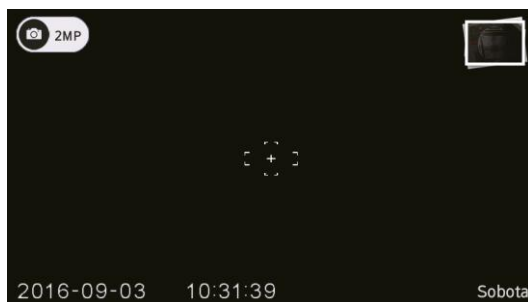
##### Popis ovládacích tlačítek

- ⏻ : Stisknutí na více než dvě sekundy = vypnutí kamery
- M : Návrat zpět do hl. nabídky
- ▲ : Přepínání obrazu mezi kamerami
- ▼ : Zapnutí / vypnutí reproduktoru, dlouhý stisk = vypnutí displeje (záznam stále funguje)
- OK : Bez funkce v této nabídce

##### Popis funkce detekce pohybu

V tomto režimu zaznamená kamera záznam v případě, že do tří metrů před kamerou je zjištěn pohyb. Záznam je ukončen ve chvíli, kdy před kamerou není již zjištěn pohyb. Kamera se následně přepne do pohotovostního režimu.

#### 5. Foto



Pořízení fotografie

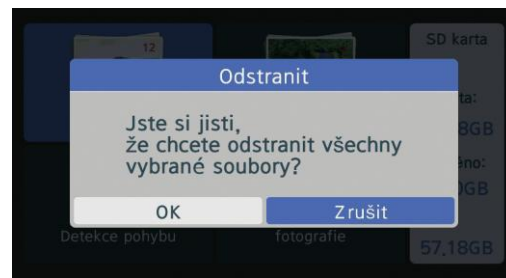
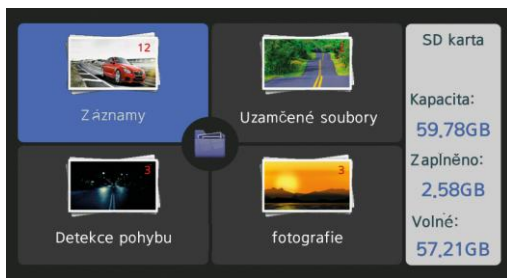


Rozlišení fotografie

##### Popis ovládacích tlačítek

- ⏻ : Stisknutí = pořízení snímku, stisknutí na více než dvě sekundy = vypnutí kamery
- M : Návrat zpět do hl. nabídky
- ▲ : Pohyb v menu s nastavením rozlišení fotografie
- ▼ : Pohyb v menu s nastavením rozlišení fotografie
- OK : Nastavení rozlišení / potvrzení vybraného rozlišení

## 5. Prohlížeč



### Popis funkce Prohlížeče

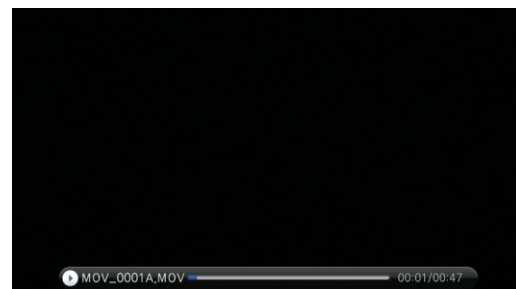
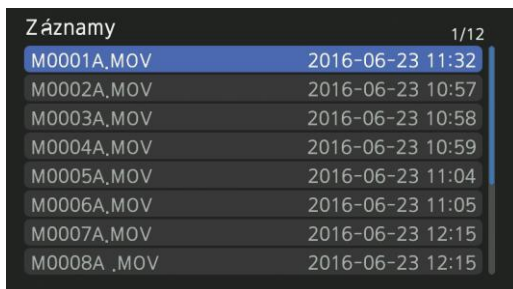
1. Zobrazení počtu souborů normálních záznamů, SOS záznamů, detekcí pohybu a počet fotografií.
2. Zobrazení využití prostoru paměťové karty.

### Mazání souborů

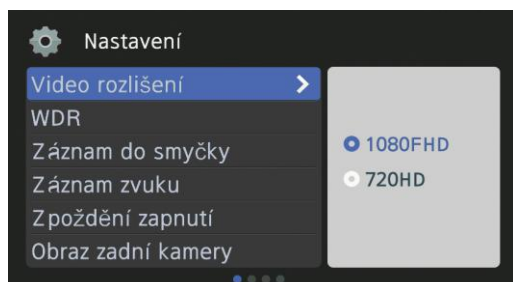
1. Vyberte složku, nebo soubor, který chcete smazat, a krátce stiskněte tlačítko .  
V následně zobrazeném okně potvrďte, že chcete vybraný soubor/y opravdu smazat.
2. Smazání složky, nebo souborů je nevratné!

### Přehrávání záznamů

1. Vyberte požadovaný soubor a stiskněte tlačítko OK.
2. Záznam se začne přehrávat. Po dokončení přehrávání souboru se začne přehrávat následující.



## 7. Nastavení



### 1. Kvalita videa

FHD: 1920 x 1080 30 fps

HD: 1280 x 720 30 fps



2. WDR: zapnutí / vypnutí funkce pro zlepšení obrazu ve tmě a protisvětle.
3. Záznam do smyčky: ukládání souborů po: 1 min / 2 min / 3 min.
4. Záznam zvuku: zapnuto / vypnuto.
5. Zpoždění zapnutí: zapnuto / vypnuto.
6. Obraz zadní kamery: normální / zrcadlový / převrácený / zrcadlový a převrácený.
7. Automatické vypnutí: pokud je kamera nečinná a zároveň napájena z akumulátoru déle než 10 s / 30 s / 1 min, dojde k automatickému vypnutí kamery.
8. Parkovací režim: vypnuto / monitor parkování / parkování vypnuto.
9. Délka detekce pohybu: povolený časový interval mezi jednotlivými detekcemi pohybu.
10. Citlivost detekce pohybu: vysoká / střední (výchozí) / nízká. Určuje citlivost detekce pohybu v obraze. Pokud dochází k falešným detekcím pohybu, snižte citlivost.
11. Citlivost kolizního senzoru: vypnuto / vysoká / střední / nízká. Určuje citlivost kolizního senzoru při aktivním parkovacím režimu. Pokud dochází k falešným detekcím otřesu, snižte citlivost.
12. Délka kolizního nahrávání: 10 s / 20 s / 30 s. Délka záznamu při aktivaci kolizního senzoru.
13. G-senzor: v normálním režimu záznamu je při nárazu vozidla aktivován tento senzor a dojde k uložení aktuálního záznamu a označení záznamu proti přepsání. Senzor můžete nastavit: vypnuto / vysoká / střední / nízká.
14. Hlasitost: nastavení hlasitosti reproduktoru: ztlumit / 5 % až 100 %.
15. Vypnutí displeje: při nečinnosti 30 s / 1 min / 5 min dojde k automatickému vypnutí LCD displeje. Při nastavené volbě "Zapnuto" bude LCD displej stále zapnutý.
16. Jas displeje: 10 % až 100 % (výchozí).
17. Frekvence: nastavení frekvence blikání vnitřního zářivkového osvětlení, které bude odfiltrováno z obrazu přímo v CMOS čipu.
18. Časová známka: záznam může obsahovat údaj o datu a času pořízení záznamu. Funkci lze zapnout, nebo vypnout.
19. Nastavení data a času: tlačítko M slouží pro změnu volby: roku / měsíce / dne.

Tlačítko ▲ a ▼ pro změnu hodnoty. Tlačítko OK k uložení.

20. TV režim: NTSC / PAL (výchozí pro ČR).

21. Jazyk: čeština / angličtina / francouzština / němčina / čínština.

22. USB režim:

Úložiště / WEB kamera: propojte kameru prostřednictvím levého USB konektoru s PC. Zařízení se bude chovat buď jako externí úložiště pro přenos dat nebo jako webová

kamera. Pravý konektor slouží pouze pro napájení a servisní funkce.

23. Tovární nastavení: reset všech nastavení kamery do výchozích hodnot.

### **Parkovací režim**

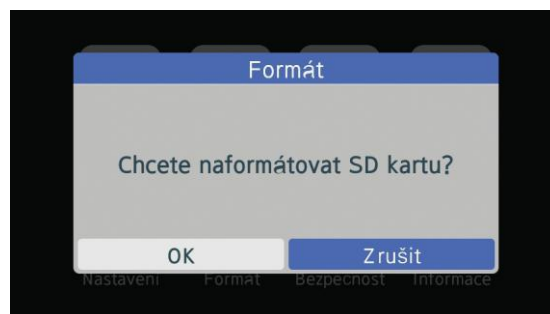
Tento režim funguje pouze s připojeným CL nabíječem – kamera musí být napájena z automobilu.

Vypnuto – po zaparkování automobilu se probíhající záznam kamery nepřerušuje a záznam z kamery bude stále aktivní. Uživatel musí záznam sám ukončit.

Monitor parkování – po zaparkování automobilu se po pěti minutách aktivuje detekce pohybu v obraze a zvýší se komprese obrazu. Pokud do zaparkovaného automobilu narazí jiný automobil, bude tento záznam uložen.

Parkování vypnuto – po zaparkování automobilu se kamera po pěti minutách zcela vypne.

## **8. Formátování**

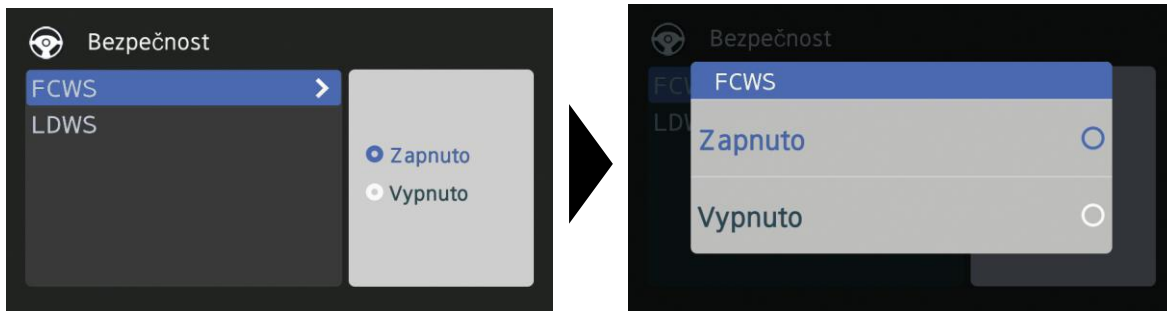


### **Upozornění**

Prosím, před formátováním se ujistěte, že nemáte na SD kartě žádná důležitá data. Doporučujeme formátovat SD kartu jednou týdně, aby se uvolnil prostor a snížila se fragmentace souborů. Pokud záznam nebo přehrávání videa není plynulé, může to být způsobené právě vysokou fragmentací souborů na paměťové kartě. V tomto případě zformátujte kartu.

Pravidelně zálohujte důležité záznamy do Vašeho počítače.

## 9. Bezpečnost



### Popis ovládacích tlačítek

⏻ : Stisknutí na více než dvě sekundy = vypnutí kamery

**M** : Návrat zpět do hl. nabídky, dlouhý stisk = TV OUT režim

▲ : Pohyb nahoru v nabídce

▼ : Pohyb dolů v nabídce

**OK** : Potvrzení volby

### 1. FCWS: zapnuto / vypnuto

Pokud je tato funkce zapnutá a Váš automobil přejede krajnici nebo středovou čáru na silnici, systém Vás zvukově upozorní.

### 2. LDWS: zapnuto / vypnuto

Pokud je tato funkce zapnutá, kamera Vás zvukově upozorní na nebezpečně blízké objekty – označené zeleným rámečkem.

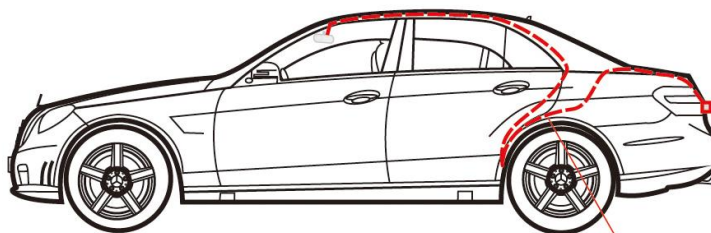
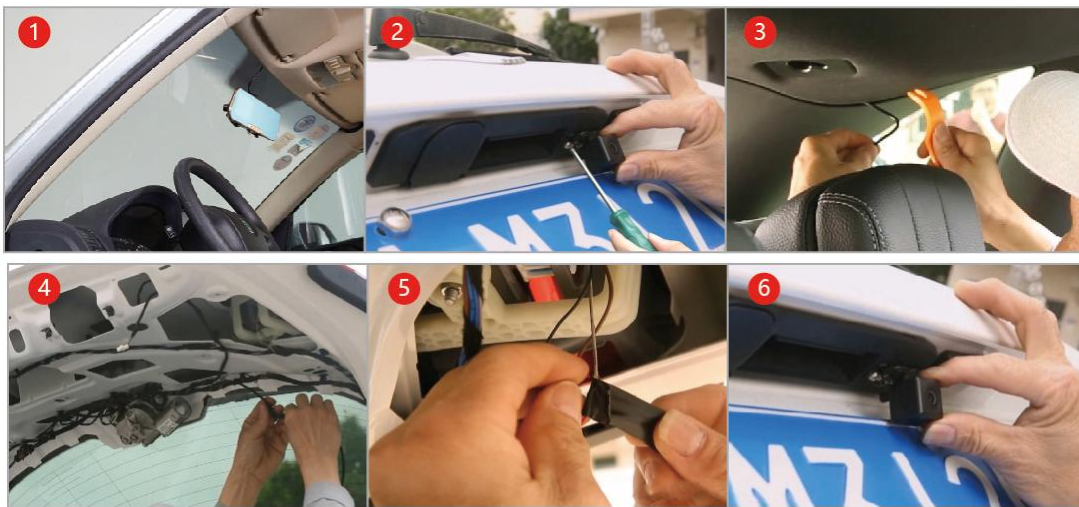
## 9. Informace



**Informace o kameře:** model, verze softwaru, dovozce a servis, webové stránky

## Instalace zadní kamery

1. Upevněte přední kameru ke zpětnému zrcátku.
2. Upevněte zadní kameru do vhodného místa nad SPZ.
3. Propojovací kabel skryjte za čalounění.
4. Propojte oba dva kabely.
5. Propojte červený kabel s napájecím kabelem zpátečního světla.
6. Zadní kameru nasměrujte správným směrem.



Kabel k zadní kameře vedte skrz zadní sedadla.

## Často kladené dotazy

### Kameru nelze zapnout

1. Zkontrolujte, zda je správně připojený CL adaptér, nebo zda je vestavěný článek nabitý. Některé automobily je nutné nejprve nastartovat, než začne fungovat zásuvka pro CL nabíječ.

### **Kamera nenahrává záznam**

1. Zkontrolujte, zda je správně vložena paměťová karta microSDHC.
2. Rychlost zápisu Vaší pam. karty může být nedostačující. Používejte karty Class 10.
3. Paměťová karta může být nefunkční – vyměňte ji. Nejprve můžete zkusit její naformátování.

### **Kamera nepřehrává záznamy**

1. Pomocí počítače zkontrolujte, zda nedošlo k přejmenování složek na pam. kartě.
2. Pokud jste video soubory upravovali v PC, nebo nebyly pořizovány kamerou, nemůžeme zaručit jejich možnost přehrávání v kameře.
3. Paměťová karta může být nefunkční – vyměňte ji. Nejprve můžete zkusit její naformátování.

### **Důležitá bezpečnostní upozornění a údržba**

1. Netřepejte s výrobkem.
2. Ochraňte výrobek před nárazy a pády.
3. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření a dešti.
4. Zabraňte styku výrobku s vodou (netýká se zadní kamery).
5. Nepokládejte výrobek blízko ke zdroji tepla.
6. Nepokoušejte se přístroj sami opravit. Neoprávněným zásahem do přístroje přicházíte o záruku.
7. Nečistěte výrobek chemikáliemi. K údržbě používejte pouze suchý bavlněný hadřík.
8. Není určeno pro děti do 5 let.



#### **Importér do EU:**

VARIANT plus, spol. s r.o.  
U Obůrky 823/5  
674 01 Třebíč

#### **Autorizovaný servis a podpora:**

[www.cel-tec.cz](http://www.cel-tec.cz), [cel-tec@variant.cz](mailto:cel-tec@variant.cz)  
v. 1.0 – 09/2016

